

## TORAH SERVICE

Ein kamokha va-elohim Adonai, v'ein k'ma'asekha.  
Malkhut'kha malkhut kol olamim,  
u-memshalt'kha b'khol dor va-dor.

Adonai melekh, Adonai malakh,  
Adonai yimlokh l'olam va-ed.  
Adonai oz l'amo yiten, Adonai y'varekh et amo va-shalom.

Av ha-rah'amim heitivah virtzon'kha et Tziyon,  
tivneh homot Y'rushalayim.

Ki v'kha l'vad batahnu, Melekh el ram v'nisa, Adon olamim.

None compare to You, Adonai, and nothing compares to Your creation. Your sovereignty is everlasting; Your dominion endures throughout all generations.

Adonai reigns, Adonai has reigned, Adonai shall reign throughout all time. May Adonai grant His people strength; may Adonai bless His people with peace.

Source of compassion, favor Zion with Your goodness; build the walls of Jerusalem. For in You alone do we put our trust, Sovereign, exalted, eternal God.

*We rise as the Ark is opened.*

Va-y'hi binso'a ha-aron, va-yomer Mosheh:  
Kumah Adonai v'yafutzu oyvekha, v'yanusu m'san-ekha mi-panekha.

Ki mi-Tziyon tetze Torah, u-d'var Adonai mirushalayim.  
Barukh she-natan Torah l'amo Yisra-el bi-k'dushato.

Whenever the Ark was carried forward, Moses would say: Arise, Adonai! May Your enemies be scattered; may Your foes be put to flight.

Torah shall come from Zion, the word of Adonai from Jerusalem. Praised is God who gave the Torah to Israel in holiness.

*On Shabbat:*

ZOHAR, Parashat Vayakhel

Ruler of the universe, praised be Your name and Your sovereignty. May Your favor abide with Your people Israel, and may Your redeeming power be revealed to them in Your sanctuary. Bless us with Your light, and with compassion accept our prayer. May it be Your will to grant us long life and well-being, to count me among the righteous and to guard me, my family, and all Your people Israel with compassion. You nourish and sustain all life. You rule over all, even kings, for dominion is Yours.

## סדר קריאת התורה

אֵין כְּמוֹךָ בְּאֱלֹהִים אֲדֹנָי, וְאֵין כְּמַעֲשֶׂיךָ.

מְלֻכּוֹתֶיךָ מְלֻכּוֹת כָּל-עוֹלָמִים, וּמַמְשַׁלְתֶּךָ בְּכָל-דּוֹר וְדוֹר.

יְהוָה מֶלֶךְ, יְהוָה מֶלֶךְ, יְהוָה יְמַלֵּךְ לְעוֹלָם וָעֶד.

יְהוָה עֹז לְעַמּוֹ יִתֵּן, יְהוָה יְבַרֵךְ אֶת-עַמּוֹ בְּשָׁלוֹם.

אֵב הַרְחָמִים, הִיטִיבָה בְּרַצוֹנְךָ אֶת-צִיּוֹן,

תִּבְנֶה חוֹמוֹת יְרוּשָׁלָיִם.

כִּי בָךְ לִבֵּד בְּטַחְנוּ, מֶלֶךְ אֵל רֵם וְנֹשֵׂא, אֶרֶץ עוֹלָמִים.

*We rise as the ark is opened.*

וַיְהִי בְנִסּוֹעַ הָאָרוֹן וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה:

קוּמָה יְהוָה וַיִּפְצוּ אִיבֵיךָ, וַיִּנָּסוּ מִשְׁנֵאֵיךָ מִפְּנֵיךָ.

כִּי מִצִּיּוֹן תֵּצֵא תוֹרָה, וּדְבַר יְהוָה מִירוּשָׁלָיִם.

בְּרוּךְ שָׁנַתָּן תוֹרָה לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּקִדְשָׁתוֹ.

*On שבת:*

*זוהר, פרשת ויקהל*

בְּרִיךְ שְׁמֵהּ דְמַרְא עֲלְמָא, בְּרִיךְ כְתָרְךָ וְאַתְרָךְ. יְהִיא רְעוּתְךָ  
עִם עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל לְעֵלָם, וּפְרָקוּן יְמִינְךָ אַחֲזִיז לְעַמְּךָ בְּבֵית  
מִקְדָּשְׁךָ, וְלֹאֲמַטוּי לְנָא מְטוּב נְהוּרְךָ וְלִקְבֵל צְלוּתְנָא  
בְּרַחֲמִין. יְהִיא רַעְוָא קְדָמְךָ דְתוֹרִיךָ לָן חַיִּין בְּטִיבוּתָא,  
וְלַהּוּי אָנָּא פְקִידָא בְּגוּ צְדִיקֵיךָ, לְמַרְחָם עָלֵי, וְלִמְנַטֵּר  
יְתִי וְיִת כָּל-דֵּי לִי וְדֵי לְעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל. אֲנִתְּ הוּא וְזוֹ לְכָלֵּא  
וּמִפְרִינֵס לְכָלֵּא. אֲנִתְּ הוּא שְׁלִיט עַל כָּלֵּא. אֲנִתְּ הוּא  
דְשְׁלִיט עַל מְלֻכֵיךָ, וּמְלֻכּוֹתָא דִּילְךָ הִיא.

I am the servant of the Holy One, whom I revere and whose Torah I revere at all times. Not upon mortals do I rely, nor upon angels do I depend, but on the God of the universe, the God of truth, whose Torah is truth, whose prophets are truth, and who abounds in deeds of goodness and truth. In God do I put my trust; unto His holy, precious being do I utter praise. Open my heart to Your Torah. Answer my prayers and the prayers of all Your people Israel for goodness, for life, and for peace. Amen.

Bei ana raḥetz, v'lishmei kadisha yakira ana eimar tushb'han.  
Y'hei ra'ava kodamakh d'tiftaḥ libi b'oraita,  
v'tashlim mish'alim d'libi v'liba d'khol amakh Yisra-el,  
l'tav ul'ḥayin v'lishlam. Amen.

*On Festivals (excluding Shabbat):*

Adonai Adonai El raḥum v'hanun,  
erekh apayim v'rav ḥesed ve'emet, notzer ḥesed la'alafim,  
nosei avon va-fesha v'ḥata-ah v'nakeh.

Adonai, Adonai, God gracious and compassionate, patient, abounding in kindness and faithfulness, assuring love for a thousand generations, forgiving iniquity, transgression, and sin, and granting pardon.

*Private meditation*

Fulfill the worthy wishes of my heart, Adonai; grant me (and my wife/husband/children/parents) and my entire family the privilege of doing Your will wholeheartedly. Help us to overcome the evil impulse, and let Your Torah be our portion. Make us worthy of sensing Your presence. Touch our lives with the spirit of wisdom and insight, of resolution and strength, of knowing and revering You. May it be Your will, Adonai our God and God of our ancestors, that we have the privilege of doing deeds that are good in Your sight, walking in paths of honesty. Instill in us the holiness of Your mitzvot, that we may be worthy of a long and happy life, as well as life eternal. Guard us from evil deeds and evil times that threaten the world. May all who trust in Adonai be embraced by lovingkindness. Amen.

May the words of my mouth and the meditations of my heart be acceptable to You, Adonai, my Rock and my Redeemer.

Va-ani t'filati l'kha Adonai et ratzon,  
Elohim b'rov ḥasdekha aneni be-emet yish-ekha.

I offer my prayer to You, Adonai, at this time of grace.  
In Your abundant mercy answer me with Your saving truth.

אָנָּא עֲבָדָא דְקַדְשָׁא בְרִיךְ הוּא, דְסִגְדָנָא קַמָּהּ וּמְקַמֵי דִיקָר  
אוֹרֵיתָהּ בְּכָל-עֵדָן וְעֵדָן. לֹא עַל אָנָּשׁ רְחִיצָנָא, וְלֹא עַל בַּר  
אֱלֹהִין סְמִכְנָא, אֲלֵא בְּאֱלֹהָא דְשִׁמְיָא, דְהוּא אֱלֹהָא קְשׁוּט,  
וְאוֹרֵיתָהּ קְשׁוּט, וּנְבִיאֹהֵי קְשׁוּט, וּמְסַגָּא לְמַעַבְד טְבוּן  
וְקְשׁוּט. □ בְּהָ אָנָּא רְחִץ וְלִשְׁמָה קַדִּישָׁא יְקִירָא אָנָּא אָמַר  
תְּשַׁבְּחֵן. יְהִי רַעְוָא קְדָמָךְ דְתַפְתַּח לְבִי בְּאוֹרֵיתָא, וְתַשְׁלִים  
מִשְׁאַלִין דְלִבִּי וְלִבָּא דְכָל-עַמָּךְ יִשְׂרָאֵל, לְטָב וְלַחֲיִין  
וְלִשְׁלָם. אָמֵן.

*On שבת (excluding יום טוב):*

*These verses are recited three times.*

יְהוָה יְהוָה, אֵל רַחוּם וְחַנוּן, אֶרְךָ אַפַּיִם וְרַב חַסֵּד וְאַמֶּת,  
נִצַּר חַסֵּד לְאַלְפִים, נִשְׂא עוֹן וּפָשַׁע וְחַטָּאָה, וְנִקְּהָ.

*Private meditation*

רְבוּנוּ שֶׁל עוֹלָם, מִלֵּא מִשְׁאַלוֹת לְבִי לְטוֹבָה, וְהִפַּק רְצוֹנֵי וְתַן  
לִי שְׂאֵלְתִי, וְזַפְנִי (וְאֶת-אֲשֵׁתִי/וְאֶת-בְּעֵלִי/וְאֶת-בְּנֵי/וְאֶת-הוֹרֵי)  
וְאֶת-כָּל-בְּנֵי בֵיתִי לַעֲשׂוֹת רְצוֹנְךָ בְּלִבָּב שְׁלָם. וּמִלְטָנוּ מִיַּצָּר  
הָרַע, וְתַן חֲלֻקְנוּ בְּתוֹרָתְךָ, וְזַפְנֵנוּ כְּדֵי שְׁתַּשְׁרֶה שְׂכִינְתְּךָ עָלֵינוּ,  
וְהוֹפַע עָלֵינוּ רוּחַ חֲכָמָה וּבִינָה, וְיִתְקִים בְּנוּ מִקְרָא שְׂפָתוֹב: וְנַחַח  
עָלֵינוּ רוּחַ יְהוָה, רוּחַ חֲכָמָה וּבִינָה, רוּחַ עֲצָה וּגְבוּרָה, רוּחַ דַּעַת  
וְיִרְאַת יְהוָה. וְכֵן יְהִי רְצוֹן מִלְפָּנֶיךָ, יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי  
אֲבוֹתֵינוּ, שֶׁתְּזַכְּנוּ לַעֲשׂוֹת מַעֲשִׂים טוֹבִים בְּעֵינֶיךָ, וְלִלְכֵת בְּדַרְכֵי  
יִשְׂרָאֵל לְפָנֶיךָ, וְקַדְשָׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ, כְּדֵי שְׁנִזְכֶּה לְחַיִּים טוֹבִים  
וְאַרְפִּים וְלַחֲיֵי הָעוֹלָם הַבֵּא, וְתַשְׁמְרֵנוּ מִמַּעֲשִׂים רָעִים וּמִשְׁעוֹת  
רְעוֹת הַמְתַּרְשׁוֹת לְבָא לְעוֹלָם. וְהַבּוֹטָח בִּיהוָה חֲסֵד יִסּוּבְבָנוּ.  
אָמֵן.

יְהִי לְרְצוֹן אֲמֵרֵי-פִי וְהִגִּיוֹן לְבִי לְפָנֶיךָ  
יְהוָה צוּרִי וְגוֹאֲלִי.

*This verse is recited three times.*

וְאֲנִי תַפְלֵתִי לָךְ יְהוָה עַת רְצוֹן,  
אֱלֹהִים בְּרַב חַסְדְּךָ עֲנֵנִי בְּאַמֶּת יִשְׁעֶךָ.

*The Sefer Torah is taken from the Ark.*

*Reader, then congregation:*

Sh'ma Yisra-el Adonai Eloheinu Adonai ehad.  
Hear, O Israel: Adonai is our God, Adonai alone.

Ehad Eloheinu, gadol Adonenu, kadosh sh'mo.  
Unique is our God, supreme our Ruler, holy in spirit.

*On Hoshana Rabbah and Simhat Torah:*

Ehad Eloheinu, gadol Adonenu, kadosh v'nora sh'mo.  
Unique is our God, supreme our Ruler, holy and awesome in spirit.

*Reader:*

Acclaim Adonai with me; let us exalt God together.

*Reader and congregation:*

L'kha Adonai ha-g'dulah v'ha-g'vurah v'ha-tiferet  
v'ha-netzah v'ha-hod, ki khol ba-shamayim u-va-aretz,  
l'kha Adonai ha-mamlakhah v'ha-mitnasei l'khol l'rosh.  
Rom'mu Adonai Eloheinu  
v'hish-tahavu la-hadom raglav, kadosh hu.  
Rom'mu Adonai Eloheinu  
v'hish-tahavu l'har kodsho, ki kadosh Adonai Eloheinu.  
Yours, Adonai, is the greatness and the power and the  
splendor. Yours is the triumph and the majesty, for all in  
heaven and on earth is Yours. Yours, Adonai, is supreme  
sovereignty. Exalt Adonai; worship God who is holy. Exalt and  
worship God at His holy mountain. Adonai our God is holy.

May the Merciful One show mercy to the people He has always  
sustained, remembering His covenant with our ancestors. May  
God deliver us from evil times, restrain the impulse within us to  
do evil, and grace our lives with enduring deliverance. May God  
answer our petition with an abundant measure of kindness and  
compassion.

*Torah Reader (or Gabbai):*

May God help, save, and shield all who trust in Him. And let us  
say: Amen. Let us all declare the greatness of God and give honor  
to the Torah. (*Let the first to be honored come forward.*) Praised  
is God who gave the Torah to Israel in holiness.

*Congregation and Torah Reader:*

V'atem ha-d'vekim badonai Eloheikhem hayim kulkhem hayom.  
You who remain steadfast to Adonai your God have been  
sustained to this day.

*The ארון הקודש is taken from the ספר תורה.*

*Hazzan, then congregation:*

שמע ישראל יהוה אלהינו יהוה אחד.

אחד אלהינו, גדול אדונינו, קדוש שמו.

*On שמחת תורה and השענא רבה:*

אחד אלהינו, גדול אדונינו, קדוש ונורא שמו.

*Hazzan:*

גדלו ליהוה אתי, ונרוממה שמו יחדו.

*As the ספר תורה is carried in procession, the Hazzan  
and congregation chant:*

לך יהוה הגדלה והגבורה והתפארת

והנצח וההוד,

כי כל בשמים ובארץ,

לך יהוה הממלכה והמתנשא לכל לראש.

רוממו יהוה אלהינו

והשתחוו להדם רגליו, קדוש הוא.

רוממו יהוה אלהינו

והשתחוו להר קדשו, כי קדוש יהוה אלהינו.

אב הרחמים הוא ירחם עם עמוסים, ויזכר ברית איתנים, ויצייל  
נפשותינו מן השעות הרעות, ויגער ביצר הרע מן הנשואים,  
ויחון אותנו לפליטת עולמים, וימלא משאלותינו במדה טובה  
ישועה ורחמים.

*Torah Reader (or Gabbai):*

ויעזור ויגן ויושיע לכל-החוסים בו, ונאמר אמן.

הכל הבו גדל לאלהינו, ותנו כבוד לתורה.

(כהן, קרב. יעמד \_\_\_\_\_ בן \_\_\_\_\_ הבהן.)

(בת כהן, קרבי. תעמד \_\_\_\_\_ בת \_\_\_\_\_ הבהן.)

(יעמד \_\_\_\_\_ בן \_\_\_\_\_ ראשון.)

(תעמד \_\_\_\_\_ בת \_\_\_\_\_ ראשון.)

ברוך שנתן תורה לעמו ישראל בקדשותו.

*Congregation and Torah Reader:*

ואתם הדבקים ביהוה אלהיכם חיים בלכם היום.

*The following two passages are recited only on Shabbat.  
A prayer for the congregation*

May the blessings of Heaven — kindness and compassion, long life, ample sustenance, well-being, and healthy children devoted to Torah — be granted to all members of this congregation. May the Sovereign of the universe bless you, adding to your days and your years. May you be spared all distress and disease. May our Protector in Heaven be your help at all times. And let us say: Amen.

*A prayer for those who serve the community*

May God who blessed our ancestors, Abraham, Isaac, and Jacob, Sarah, Rebecca, Rachel, and Leah, bless this entire congregation, together with all holy congregations: them, their sons and daughters, their families, and all that is theirs; along with those who unite to establish synagogues for prayer, and those who enter them to pray, and those who give funds for heat and light, and wine for Kiddush and Havdalah, bread to the wayfarer and charity to the poor; and all who devotedly involve themselves with the needs of this community and the Land of Israel. May the Holy One reward them, remove sickness from them, heal them, and forgive their sins. May God bless them by making all their worthy endeavors prosper, as well as those of the entire people Israel. And let us say: Amen.

*A prayer for our country*

Our God and God of our ancestors: We ask Your blessings for our country — for its government, for its leaders and advisors, and for all who exercise just and rightful authority. Teach them insights from Your Torah, that they may administer all affairs of state fairly, that peace and security, happiness and prosperity, justice and freedom may forever abide in our midst.

Creator of all flesh, bless all the inhabitants of our country with Your spirit. May citizens of all races and creeds forge a common bond in true harmony, to banish hatred and bigotry, and to safeguard the ideals and free institutions that are the pride and glory of our country.

May this land, under Your Providence, be an influence for good throughout the world, uniting all people in peace and freedom — and helping them to fulfill the vision of Your prophet: "Nation shall not lift up sword against nation, neither shall they experience war any more." And let us say: Amen.

*The following two passages are recited only on שבת.  
A prayer for the congregation*

יְקוּם פְּרָקָן מִן שְׂמַיָא, הַנָּא וְחֲסֵדָא וְרַחֲמֵי וְחַיֵּי אַרְיֵי וּמְזוּנֵי רֵוִיחֵי, וְסִיעֵתָא דְשְׂמַיָא, וּבְרִיּוֹת גּוּפָא וְנְהוּרָא מְעַלְיָא, זְרַעָא חֲיָא וְקִימָא, זְרַעָא דִּי לֹא יִפְסֵק וְדִי לֹא יִבְטַל מִפְתָּגְמֵי אֹרִינְתָא, לְכָל־קְהֵלָא קְדִישָׁא הַדִּין, רַבְרַבִּיא עִם זְעֵרִיא טַפְלָא וְנִשְׂיָא. מְלָכָא דְעֵלְמָא יְבָרַךְ יִתְכוּן, יִפִּישׁ חַיִּיכוּן וְיִסְגָּא יוֹמֵיכוּן וְיִתֵּן אַרְכָּא לְשַׁנֵּיכוּן, וְתַתְּפָרְקוּן וְתַשְׁתַּזְבּוּן מִן כָּל־עֵקָא וּמִן כָּל־מְרַעִין בִּישׁוּן. מָרָן דִּי בְשְׂמַיָא יְהֵא בְּסַעֲדִיכוּן כָּל־זְמַן וְעַד, וְנֹאמַר אָמֵן.

*A prayer for those who serve the community*

מִי שְׁבָרַךְ אֲבוֹתֵינוּ, אֲבִרְהֵם יִצְחָק וְיַעֲקֹב, שְׂרָה רַבְקָה רַחֵל וְלֵאָה, הוּא יְבָרַךְ אֶת־כָּל־הַקְּהָל הַקְּדוֹשׁ הַזֶּה עִם כָּל־קְהֵלוֹת הַקְּדוֹשׁ, הֵם וּבְנֵיהֶם וּבְנוֹתֵיהֶם וְכָל אֲשֶׁר לָהֶם, וּמֵי שְׂמִיחֵדִים בְּתֵי כְּנִסְיוֹת לְתַפְלָה, וּמֵי שְׂבָאִים בְּתוֹכָם לְהַתְּפַלֵּל, וּמֵי שְׁנוֹתְנִים גַּר לְמֵאוּר וְיִין לְקְדוֹשׁ וְלַהֲבַדְלָה, וּפַת לְאוֹרְחִים וְצִדְקָה לְעֹנִיִּים, וְכָל־מֵי שְׁעוֹסְקִים בְּצַרְכֵי צְבוּר וּבְבִגְנֵן אֶרֶץ יִשְׂרָאֵל בְּאַמוּנָה. הַקְּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא יִשְׁלַם שְׂכָרָם וְיִסִּיר מֵהֶם כָּל־מַחֲלָה וְיִרְפָּא לְכָל־גּוּפָם וְיִסְלַח לְכָל־עוֹנָם, וְיִשְׁלַח בְּרָכָה וְהַצְלָחָה בְּכָל־מַעֲשֵׂה יְדֵיהֶם עִם כָּל־יִשְׂרָאֵל אַחֵיהֶם, וְנֹאמַר אָמֵן.

*A prayer for our country*

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, קַבֵּל נָא בְּרַחֲמִים אֶת־תְּפִלָּתֵנוּ בְּעַד אֶרְצֵנוּ וּמְשַׁלְּתָהּ. הֲרַק אֶת־בְּרַכְתְּךָ עַל הָאָרֶץ הַזֹּאת, עַל רֵאשָׁה, שׁוֹפְטֵיהָ וּפְקִידֵיהָ הַעוֹסְקִים בְּצַרְכֵי צְבוּר בְּאַמוּנָה. הוֹרֵם מַחְקֵי תוֹרָתְךָ, הַבְּיִנֵם מִשְׁפָּטֵי צִדְקָה לְמַעַן לֹא יִסּוּרוּ מֵאֶרְצֵנוּ שְׁלוֹם וְשִׁלוּהָ, אֲשֶׁר וְחִפְּשׁ כָּל־הַיָּמִים. אָנָּא יְהוּה אֱלֹהֵי הַרוּחוֹת לְכָל־בְּשָׂר, שְׁלַח רוּחְךָ עַל כָּל־תּוֹשְׁבֵי אֶרְצֵנוּ. עֲקַר מְלָבָם שִׁנְאָה וְאִיבָה, קִנְאָה וְתַחְרוּת, וְטַע בֵּין בְּנֵי הָאֲמוֹת וְהַאֲמוּנוֹת הַשּׁוֹנֹת הַשּׁוֹכְנִים בָּהּ, אַהֲבָה וְאַחֻוּהָ, שְׁלוֹם וְרַעוּת.

וּבְכֵן יְהִי רְצוֹן מִלְּפָנֶיךָ שְׂתֵהִי אֶרְצֵנוּ בְּרָכָה לְכָל־יּוֹשְׁבֵי תֵבֵל, וְתִשְׂרֶה בִּינֵיהֶם רַעוּת וְחֵרוּת, וְקִיָּם בְּמַהֲרָה חֲזוֹן נְבִיאֶיךָ: לֹא יִשָּׂא גּוֹי אֶל גּוֹי חָרָב וְלֹא יִלְמְדוּ עוֹד מִלְחָמָה. וְנֹאמַר: כִּי כוֹלָם יִדְעוּ אוֹתִי לְמַקְטָנָם וְעַד גְּדוּלָם, וְנֹאמַר אָמֵן.

*A prayer for the State of Israel*

*Avinu She-bashamayim*, Rock and Redeemer of the people Israel: Bless the State of Israel, with its promise of redemption. Shield it with Your love; spread over it the shelter of Your peace. Guide its leaders and advisors with Your light and Your truth. Help them with Your good counsel. Strengthen the hands of those who defend our Holy Land. Deliver them; crown their efforts with triumph. Bless the Land with peace, and its inhabitants with lasting joy. And let us say: Amen.

*A prayer for peace*

May we see the day when war and bloodshed cease, when a great peace will embrace the whole world.

*Then nation will not threaten nation,  
and mankind will not again know war.*

For all who live on earth shall realize  
we have not come into being to hate or to destroy.  
We have come into being to praise, to labor, and to love.

*Compassionate God, bless the leaders of all nations  
with the power of compassion.*

Fulfill the promise conveyed in Scripture:

I will bring peace to the land,  
and you shall lie down and no one shall terrify you.

*I will rid the land of vicious beasts  
and it shall not be ravaged by war.*

Let love and justice flow like a mighty stream.  
Let peace fill the earth as the waters fill the sea.  
And let us say: Amen.

*A personal meditation*

*Avinu Malkenu*, bless my family with peace. Teach us to appreciate the treasure of our lives. Help us to find contentment in one another. Save us from dissension and jealousy; shield us from pettiness and rivalry. May selfish pride not divide us; may pride in one another unite us. Help us to renew our love for one another continually. In the light of Your Torah grant us, the people Israel and all Your children everywhere, health and fulfillment, harmony, peace, and joy. Amen.

*A prayer for the State of Israel*

אָבִינוּ שֶׁבַשְׁמַיִם, צוּר יִשְׂרָאֵל וְגוֹאֲלוֹ, בְּרַךְ אֶת־מְדִינַת יִשְׂרָאֵל, רֵאשִׁית צְמִיחַת גְּאֻלַּתֵּנוּ. הֲגִן עָלֶיךָ בְּאֶבְרַת חֶסֶדְךָ, וּפְרֵשׂ עָלֶיךָ סֶכֶת שְׁלוֹמְךָ. וּשְׁלַח אוֹרְךָ וְאַמְתָּךְ לְרֵאשֵׁיָהּ, שְׂרֵיָהּ וְיוֹעֲצֵיהָ, וְתִקְּנֵם בְּעֵצָה טוֹבָה מִלְּפָנֶיךָ. חֲזֹק אֶת־יְדֵי מְגִינֵי אֶרֶץ קְדֻשָׁנוּ, וְהִנְחִילֵם אֱלֹהֵינוּ יְשׁוּעָה, וְעֲטַרְתָּ נִצְחוֹן תְּעֲטָרֵם. וְנָתַתָּ שָׁלוֹם בְּאֶרֶץ וְשִׁמְחַת עוֹלָם לְיוֹשְׁבֵיהָ, וְנֹאמַר אָמֵן.

*A prayer for peace*

יְהִי רְצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ  
שֶׁתִּבְטַל מַלְחָמוֹת וּשְׁפִיכוֹת דָּמִים מִן הָעוֹלָם  
וְתִשְׁכַּן שָׁלוֹם בְּעוֹלָם  
וְלֹא יִשָּׂא גּוֹי אֶל גּוֹי חָרָב וְלֹא יִלְמְדוּ עוֹד מִלְחָמָה.

יִפְּרוּ וְיִדְעוּ כְּלִי־וֹשְׁבֵי תֵבֶל  
שֶׁלֹּא בָּאנוּ לְעוֹלָם בְּשִׁבִיל רִיב וּמַחְלָקָת  
וְלֹא בְשִׁבִיל שִׁנְאָה וְקִנְאָה וְקִנְתוּר וּשְׁפִיכוֹת דָּמִים.  
רַק בָּאנוּ לְעוֹלָם בְּדִי לְהַכִּיר אוֹתְךָ, תִּתְּבַרְךָ לְנִצְחָה.

וּבְכֵן תִּרְחַם עָלֵינוּ וְיָקִים בָּנוּ מְקָרָא שְׁכָתוֹב:  
וְנָתַתִּי שָׁלוֹם בְּאֶרֶץ וּשְׁכַבְתֶּם וְאִין מַחְרִיד  
וְהַשְׁבַּתִּי חַיָּה רְעָה מִן הָאֶרֶץ וְחָרָב לֹא תַעֲבֹר בְּאֶרְצְכֶם.  
וְיִגַּל כַּמִּים מִשְׁפָּט, וְצַדִּיקָה כָּנַחַל אִיתָן.  
כִּי מִלְּאָה הָאֶרֶץ דַּעַה אֶת־יְהוָה כַּמִּים לַיָּם מְכֻסִּים.

*A personal meditation*

אָבִינוּ מִלְּפָנֵינוּ, אֲדוֹן הַשָּׁלוֹם, עֲזָרְנוּ וְהוֹשִׁיעֵנו שְׁנוֹזְכָה תָּמִיד  
לְאַחוֹז בְּמִדַּת הַשָּׁלוֹם. וְיִהְיֶה שָׁלוֹם בֵּין אָדָם לְחֵבְרוֹ וּבֵין  
אִישׁ לְאִשְׁתּוֹ, וְלֹא תִהְיֶה שׂוֹם מַחְלָקָת בֵּין כָּל־בְּנֵי מִשְׁפַּחְתִּי.  
אֲתָה עוֹשֶׂה שָׁלוֹם בְּמְרוֹמֶיךָ. כֵּן תִּמְשִׁיךְ שָׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל  
כָּל־הָעוֹלָם כֻּלּוֹ, נִתְקָרַב אֵלֶיךָ וּלְתוֹרַתְךָ בְּאַמֶּת, וְנַעֲשֶׂה  
כְּלָנוּ אֶגְדָּה אַחַת לְעֵשׂוֹת רְצוֹנְךָ בְּלִבָּב שָׁלֵם. אֲדוֹן הַשָּׁלוֹם,  
בְּרַכְנוּ בְּשָׁלוֹם. אָמֵן.

 ANNOUNCING THE NEW MONTH

*Recited on the Shabbat before Rosh Hodesh*

*It is customary to stand during this prayer.*

May it be Your will,  
Adonai our God and God of our ancestors,  
to reawaken in us joy and blessing in the month ahead.  
Grant us a long life,  
a peaceful life with goodness and blessing,  
sustenance and physical vitality,  
a life of reverence and piety,  
a life free from shame and reproach,  
a life of abundance and honor,  
a reverent life guided by the love of Torah,  
a life in which our worthy aspirations  
will be fulfilled. Amen.

*The Reader holds the Sefer Torah while continuing:*

May God who wrought miracles for our ancestors, redeeming them from slavery to freedom, redeem us soon and gather our dispersed from the four corners of the earth in the fellowship of the entire people Israel. And let us say: Amen.

The new month of \_\_\_\_\_ will begin on \_\_\_\_\_.  
May it hold blessing for us and for all the people Israel.

*The congregation repeats the above two lines, then continues:*

May the Holy One bless this new month  
for us and for all His people, the House of Israel,  
with life and peace,  
joy and gladness,  
deliverance and consolation.  
And let us say: Amen.

*This passage is then repeated by the Reader.*

ברכת החודש 

*שבת מברכים החודש*

*It is customary to stand during this prayer.*

יְהִי רְצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ,  
שֶׁתְּחַדֵּשׁ עֲלֵינוּ אֶת־הַחֹדֶשׁ הַזֶּה לְטוֹבָה וְלְבִרְכָה.  
וְתִתֵּן לָנוּ חַיִּים אֲרָכִים, חַיִּים שֶׁל שְׁלוֹם,  
חַיִּים שֶׁל טוֹבָה, חַיִּים שֶׁל בִּרְכָה,  
חַיִּים שֶׁל פְּרֻנְסָה, חַיִּים שֶׁל חֲלוּץ עֲצָמוֹת,  
חַיִּים שֶׁיֵּשׁ בָּהֶם יִרְאֵת שְׁמַיִם וְיִרְאֵת חֲטָא,  
חַיִּים שֶׁאֵין בָּהֶם בּוֹשָׁה וְכַלְמָה,  
חַיִּים שֶׁל עֶשֶׂר וְכָבוֹד,  
חַיִּים שֶׁתְּהֵא בָנוּ אֶהְבֵּת תּוֹרָה וְיִרְאֵת שְׁמַיִם,  
חַיִּים שֶׁיִּמְלְאוּ מִשְׁאֲלוֹת לִבֵּנוּ לְטוֹבָה, אָמֵן סְלָה.

*The Hazzan holds the ספר תורה while continuing:*

מִי שֶׁעָשָׂה נְסִים לְאֲבוֹתֵינוּ וְגָאֵל אוֹתָם מֵעַבְדוֹת לְחֵרוֹת,  
הוּא יְגַאֵל אוֹתָנוּ בְּקִרְוֹב, וְיִקְבֹּץ נִדְחֵינוּ מֵאַרְבַּע כְּנָפוֹת  
הָאָרֶץ, חֲבָרִים כָּל־יִשְׂרָאֵל, וְנֹאמֵר אָמֵן.

רֵאשׁ חֹדֶשׁ \_\_\_\_\_ יִהְיֶה בְּיוֹם \_\_\_\_\_  
הַבָּא עֲלֵינוּ וְעַל כָּל־יִשְׂרָאֵל לְטוֹבָה.

*The congregation repeats these two lines, then continues:*

יְחַדְּשֵׁהוּ הַקְּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא עֲלֵינוּ וְעַל כָּל־עַמּוֹ בֵּית יִשְׂרָאֵל  
לְחַיִּים וְלְשְׁלוֹם, (אָמֵן)  
לְשִׂשׁוֹן וְלְשִׂמְחָה, (אָמֵן)  
לְיִשׁוּעָה וְלִנְחֻמָּה, וְנֹאמֵר אָמֵן.

*This passage is then repeated by the Hazzan.*

*A memorial prayer for our martyrs*

*This prayer was introduced into the Ashkenazi liturgy in the twelfth century, after numerous Jewish communities in Germany were destroyed by the crusaders. It honors the memory of all those who have sanctified God's name through suffering and martyrdom by remaining loyal to their faith, despite the temptation to abandon Judaism and forsake Jewish ideals.*

May the compassionate One, enthroned on high, remember with sublime compassion the pious, the good, and the innocent; the holy communities who laid down their lives in the sanctification of God's name. Beloved and beautiful in their lives, in their death they were not parted. They were swifter than eagles, stronger than lions in doing the will of their Creator. May our God remember them for good together with the other righteous of the world, and render retribution for His servants' blood that has been shed, as it is written in the Torah of Moses, man of God: "Acclaim God's people, O nations, for God will avenge the blood of His servants, render retribution to His foes, and cleanse His people's land." And by Your servant, the prophet Joel, it is written: "Though I cleanse them, I shall not cleanse them in regard to their bloodshed; and Adonai dwells in Zion." And in the Psalms it is said: "Why should the nations ask, 'Where is their God?' Let Your retribution for the blood of Your servants be made known among the nations, in our sight." And the Psalmist declares: "The One who renders retribution for bloodshed remembers them; God has not forgotten the cry of the humble."


**ASHREI**

PSALM 84:5; 144:15

What happiness to be in Your house,  
to sing Your praise, to belong to Your people!

*What happiness to worship God!*

PSALM 145; 115:18

My God, my Guide, I will praise You always.  
Day after day will I extol You.

*God is infinite and awesome,  
beyond all praise and all description.*

Age after age Your works are praised,  
Your power is felt, Your deeds are lauded.

*A memorial prayer for our martyrs*

*Customs vary as to when this memorial prayer is recited. Some congregations include it during any period when Tahanun is recited on weekdays (for a list of these dates, see page 239), while others recite it only on the Shabbat before Rosh Hodesh Sivan, Tisha B'av, or Yom Ha-shoah.*

**אב הַרְחָמִים, שׁוֹכֵן מְרוֹמִים, בְּרַחֲמֵי הָעֲצוּמִים הוּא יִפְקֹד בְּרַחֲמֵים  
הַחֲסִידִים וְהַיִּשְׂרָיִם וְהַתְּמִימִים, קְהֵלוֹת הַקֹּדֶשׁ שְׁמֹסְרוּ נַפְשָׁם עַל  
קִדְשׁ הַשֵּׁם, הַנְּאֻהָבִים וְהַנְּעִימִים בְּחַיֵּיהֶם, וּבְמוֹתָם לֹא נִפְרְדוּ.  
מִנְּשָׂרִים קָלוּ, מֵאֲרִיּוֹת גָּבְרוּ, לַעֲשׂוֹת רָצוֹן קוֹנֵם וְחַפֵּץ צוּרָם. יִזְכְּרֵם  
אֱלֹהֵינוּ לְטוֹבָה עִם שְׂאֵר צְדִיקֵי עוֹלָם, וְיִקּוּם נִקְמַת דָּם עֲבָדָיו  
הַשְּׁפוּף, כְּפִתּוּב בְּתוֹרַת מֹשֶׁה אִישׁ הָאֱלֹהִים: הֲרַנִּינוּ גוֹיִם עִמּוֹ, כִּי  
דָם עֲבָדָיו יִקּוּם, וְנִגְמֵם יִשִּׁיב לְצַרְיוֹ, וְכִפֵּר אֲדָמָתוֹ עִמּוֹ. וְעַל יָדֶי  
עֲבָדֶיךָ הַנְּבִיאִים כְּתוּב לֹאמֹר: וְנִקִּיתִי דָמָם לֹא נִקִּיתִי, וַיְהוּהוּ שָׂכָן  
בְּצִיּוֹן. וּבִכְתָבֶיךָ הַקֹּדֶשׁ נֹאמַר: לָמָּה יֵאמְרוּ הַגּוֹיִם אֵיזָה אֱלֹהֵיהֶם,  
יִדְעוּ בַגּוֹיִם לְעֵינֵינוּ נִקְמַת דָּם עֲבָדֶיךָ הַשְּׁפוּף. □ וְאֹמַר: כִּי דוֹרֵשׁ  
דָּמִים אוֹתָם זָכַר, לֹא שָׂכַח צַעֲקַת עַנְוִים.**


**אשרי**

תהלים פ"ד ה', קמ"ד ט"ז

**אֲשֶׁרֵי יוֹשְׁבֵי בֵיתְךָ, עוֹד יִהְלְלוּךָ סִלָּה.  
אֲשֶׁרֵי הָעָם שִׂכְכָה לּוֹ, אֲשֶׁרֵי הָעָם שִׁיְהוּהוּ אֱלֹהֵינוּ.**

תהלים קמ"ה, קט"ז י"ח

**תִּהְלֶה לְדָוִד.  
אֲרוֹמְמָךְ אֱלֹהֵי הַמְּלָךְ, וְאַבְרַכָּה שְׁמֶךָ לְעוֹלָם וָעֶד.  
בְּכָל־יוֹם אֲבָרְכֶךָ, וְאַהֲלִלָה שְׁמֶךָ לְעוֹלָם וָעֶד.  
גָּדוֹל יְהוּהוּ וּמְהֻלָּל מְאֹד, וְלִגְדֻלְתּוֹ אֵין חֶקֶר.  
דוֹר לְדוֹר יִשְׂבַח מִעֲשֵׂיךָ, וּגְבוּרֹתֶיךָ יִגִּידוּ.**

*I too am touched by Your glory,  
the wonders of Your creation.*

Some may speak of You only in awe,  
but I speak of You with immense joy.

*The very mention of Your goodness yields delight.*

God is gracious and kind, patient and very loving,  
good to everyone, compassionate to all creatures.

*May all Your children be worthy of You.  
May all who claim to love You be a blessing.*

May they honor Your sovereignty by declaring Your power,  
by showing the splendor of Godliness.

*Your realm is the unbounded cosmos;  
Your reign endures throughout eternity.*

God upholds all who falter,  
and lifts up all the downtrodden.

*All eyes must look to You with hope;  
satisfy our needs in due time.*

Your hand is always ready to fill all life with joy.  
You are just in every way, loving in every gesture.

*You are near to all who call upon You,  
to all who call upon You with integrity.*

May God always hear the prayer of the pious,  
always answer their pleas, come to their aid.

*May God guard every loving soul,  
and destroy all wickedness.*

May my own lips utter God's praise;  
may all people worship God always.

*May all of us praise God now and forever. Halleluyah!*

הַדָּר כְּבוֹד הוֹדָה, וְדַבְּרֵי נִפְלְאוֹתֶיךָ אֲשִׁיחָה.  
וְעֵזוֹ נוֹרְאוֹתֶיךָ יֵאמְרוּ, וּגְדֹלְתְּךָ אֲסַפְּרֶנָּה.

זָכַר רַב טוֹבָה יִבְיָעוּ, וְצַדִּיקְתָּהּ יִרְנְנוּ.

חֲנוּן וְרַחוּם יְהוָה, אַרְךָ אַפַּיִם וּגְדֹל־חֶסֶד.

טוֹב יְהוָה לְכֹל, וְרַחֲמָיו עַל כָּל־מַעֲשָׂיו.

יִדְוָה יְהוָה כָּל־מַעֲשָׂיָהּ, וְחִסְדֶּיהָ יִבְרַכּוּכָהּ.

כְּבוֹד מַלְכוּתְךָ יֵאמְרוּ, וּגְבוּרַתְךָ יִדְבְּרוּ.

לְהוֹדִיעַ לְבַנֵּי הָאָדָם גְּבוּרָתוֹ, וְכְבוֹד הַדָּר מַלְכוּתוֹ.

מַלְכוּתְךָ מַלְכוּת כָּל־עוֹלָמִים, וּמִמְשַׁלְתְּךָ בְּכָל־דּוֹר וָדוֹר.

סוֹמֵךְ יְהוָה לְכָל־הַנְּפֹלִים, וְזוֹקֵף לְכָל־הַכְּפוּפִים.

עֵינַי כָּל אֵלֶיךָ יִשְׁבְּרוּ, וְאַתָּה נוֹתֵן לָהֶם אֶת־אֲכָלָם בְּעֵתוֹ.

פּוֹתַח אֶת־יְיָךָ, וּמִשְׁבִּיעַ לְכָל־חַי רְצוֹן.

צַדִּיק יְהוָה בְּכָל־דְּרָכָיו, וְחֹסֵד בְּכָל־מַעֲשָׂיו.

קָרוֹב יְהוָה לְכָל־קִרְאוֹ, לְכֹל אֲשֶׁר יִקְרָאֵהוּ בְּאֵמֶת.

רְצוֹן יִרְאִיו יַעֲשֶׂה, וְאֶת־שׁוֹעֲתָם יִשְׁמַע וַיּוֹשִׁיעֵם.

שׁוֹמֵר יְהוָה אֶת־כָּל־אֲהַבָּיו, וְאֶת כָּל־הַרְשָׁעִים יִשְׁמִיד.

□ תְּהִלַּת יְהוָה יִדְבַּר פִּי,

וַיִּבְרַךְ כָּל־בֶּשֶׂר שֵׁם קְדֹשׁוֹ לְעוֹלָם וָעֶד.

וַאֲנַחְנוּ נִבְרַךְ יְהוָה, מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם. הַלְלוּיָהּ.



 RETURNING THE SEFER TORAH

*We rise as the Ark is opened.*

Y'hall'lu et shem Adonai, ki nisgav sh'mo l'vado.  
Praise Adonai, for God is unique, exalted.

Hodo al eretz v'shamayim, va-yarem keren l'amo,  
t'hilah l'khol hasidav, liv'nei Yisra-el am k'rovo. Halleluyah!  
God's glory encompasses heaven and earth. God exalts and  
extols His faithful, the people Israel who are close to Him.  
Halleluyah!

*On Shabbat:*

PSALM 29

*A Psalm of David.* Acclaim Adonai, exalted creatures, acclaim  
Adonai, glorious and mighty. Acclaim Adonai, whose name is  
majestic. Worship Adonai in sacred splendor. The voice of  
Adonai thunders over rushing waters. The voice of Adonai  
roars with might. The voice of Adonai echoes with majesty.  
The voice of Adonai shatters the cedars. Adonai splinters the  
cedars of Lebanon, making Mount Lebanon skip like a calf,  
compelling Siryon to leap like a ram. The voice of Adonai splits  
rock with lightning. The voice of Adonai stirs the wilderness.  
The voice of Adonai strips the forest bare, while in His  
sanctuary all chant: Glory! Adonai sat enthroned at the Flood;  
Adonai will sit enthroned forever, bestowing strength upon  
His people, blessing His people with peace.

Mizmor l'David.

Havu ladonai b'nai elim, havu ladonai kavod va-oz.

Havu ladonai k'vod sh'mo.

Hishtaḥavu ladonai b'hadrat kodesh.

*Kol Adonai al ha-mayim, Eil ha-kavod hir'im*

*Adonai al mayim rabim.*

*Kol Adonai ba-ko-ah, kol Adonai be-hadar.*

*Kol Adonai shover arazim,*

*va-y'shaber Adonai et arzei hal'vanon.*

*Va-yarkidem k'mo egel, l'vanon v'siryon k'mo ven r'eymim.*

*Kol Adonai ḥotzev lahavot esh, kol Adonai yaḥil midbar,*

*yaḥil Adonai midbar kadesh.*

*Kol Adonai y'holel ayatot,*

*va-yehesof y'arot, u-v'heikhalo kulo omer kavod.*

*Adonai la-mabul yashav, va-yeshav Adonai melekḥ l'olam.*

*Adonai oz l'amo yiten, Adonai y'varekh et amo va-shalom.*

 החזרת ספר תורה

*We rise as the ארון הקודש is opened.*

*Hazzan:*

יְהַלְלוּ אֶת־שֵׁם יְהוָה כִּי נִשְׁגַּב שְׁמוֹ לְבָדוֹ.

*Congregation:*

הוֹדוּ עַל אֶרֶץ וְשָׁמַיִם, וַיִּרְם קָרְן לְעַמּוֹ  
תַּהֲלֶה לְכָל־חַסִּידָיו, לְבַנֵּי יִשְׂרָאֵל עִם קְרָבוֹ. הַלְלוּ־הָ.

*On שבת:*

תהלים כ"ט

מזמור לדוד.

הָבוּ לַיהוָה, בְּנֵי אֱלִים, הָבוּ לַיהוָה כְּבוֹד וְעֹז.  
הָבוּ לַיהוָה כְּבוֹד שְׁמוֹ, הִשְׁתַּחֲווּ לַיהוָה בְּהַדְרַת קִדְשׁ.  
קוֹל יְהוָה עַל הַמַּיִם,  
אֶל הַכְּבוֹד הַרְעִים, יְהוָה עַל מַיִם רַבִּים.  
קוֹל יְהוָה בְּכַח, קוֹל יְהוָה בְּהַדָּר.  
קוֹל יְהוָה שֹׁבֵר אַרְזִים וַיִּשְׁבֵּר יְהוָה אֶת־אַרְזֵי הַלְּבָנוֹן.  
וַיִּרְקִידֵם כְּמוֹ עֵגֶל, לְבַנּוֹן וְשִׁרְיוֹן כְּמוֹ בְּנֵי־רָאמִים.  
קוֹל יְהוָה חֹצֵב לְהַבּוֹת אֵשׁ,  
קוֹל יְהוָה יַחִיל מִדְּבַר,  
יַחִיל יְהוָה מִדְּבַר קִדְשׁ.  
קוֹל יְהוָה יַחֲלִיל אֵילוֹת  
וַיַּחֲשֶׁף יַעֲרוֹת, וּבִהִיכְלוּ כָּלֹּ אִמֵּר כְּבוֹד.  
יְהוָה לְמַבּוּל יָשָׁב, וַיִּשָּׁב יְהוָה מִלֶּךְ לְעוֹלָם.  
יְהוָה עֹז לְעַמּוֹ יִתֵּן, יְהוָה יְבַרֵךְ אֶת־עַמּוֹ בְּשָׁלוֹם.

On weekdays:

PSALM 24

A Psalm of David. The earth and its grandeur belong to Adonai; the world and its inhabitants. God founded it upon the seas, and set it firm upon flowing waters. Who may ascend the mountain of Adonai? Who may rise in God's sanctuary? One who has clean hands and a pure heart, who has not used God's name in false oaths, who has not sworn deceitfully, shall receive a blessing from Adonai, a just reward from the God of deliverance. Such are the people who seek Him, who long for the presence of Jacob's God. Lift high your lintels, O you gates; open wide, you ancient doors! Welcome the glorious Sovereign. Who is the glorious Sovereign? Adonai, triumphant and mighty, Adonai, triumphant in battle. Lift high your lintels, O you gates; open wide, you ancient doors! Welcome the glorious Sovereign. Who is the glorious Sovereign? Adonai Tz'va-ot is the glorious Sovereign.

The Sefer Torah is placed in the Ark.

Whenever the Ark was set down, Moses would say: Adonai, may You dwell among the myriad families of the people Israel.

Return, Adonai, to Your sanctuary,  
You and Your glorious Ark.

Let Your Kohanim be clothed in triumph,  
let Your faithful sing for joy.

For the sake of David, Your servant,  
do not reject Your anointed.

Precious teaching do I give you:  
Never forsake My Torah.

It is a tree of life for those who grasp it,  
and all who uphold it are blessed.

Its ways are pleasant, and all its paths are peace.

Help us turn to You, Adonai, and we shall return.  
Renew our lives as in days of old.

Etz hayim hi la-mahazikim bah, v'tom'kheha m'ushar.  
D'rakheha darkhei no-am, v'khol n'tivoteha shalom.  
Hashiveinu Adonai e-lekha v'nashuva,  
hadesh yameinu k'kedem.

On weekdays:

תהלים כ"ד

לְדוֹד מְזוֹמֹר.

לִיהוָה הָאָרֶץ וּמְלוֹאֶתָּהּ, תִּבֶל וַיִּשְׁבִּי בָּהּ.

כִּי הוּא עַל יַמִּים יִסְדָּהּ, וְעַל נְהָרוֹת יִכּוֹנְנֶהָ.

מִי יַעֲלֶה בְּהַר יְהוָה, וּמִי יָקוּם בְּמִקְוֵם קֹדְשׁוֹ.

נָקִי כַפָּיִם וְיָבֵר לֵבָב,

אֲשֶׁר לֹא נִשְׂא לִשְׂוֹא נַפְשִׁי, וְלֹא נִשְׁבַּע לְמַרְמָה.

יִשְׂא בִרְכָה מֵאֵת יְהוָה, וַיִּצְדָּקָה מֵאֱלֹהֵי יִשְׁעוֹ.

זֶה דוֹר דּוֹרְשָׁיו, מִבְּקִשֵׁי פִנְיֶךָ יַעֲקֹב, סֵלָה.

שָׂאוּ שְׁעָרִים רְאשֵׁיכֶם,

וְהִנְשְׂאוּ פִתְחֵי עוֹלָם, וַיָּבֹאוּ מֶלֶךְ הַכְּבוֹד.

מִי זֶה מֶלֶךְ הַכְּבוֹד, יְהוָה עֲזוֹז וְגִבּוֹר, יְהוָה גִּבּוֹר מִלְחָמָה.

שָׂאוּ שְׁעָרִים רְאשֵׁיכֶם,

וּשְׂאוּ פִתְחֵי עוֹלָם, וַיָּבֹאוּ מֶלֶךְ הַכְּבוֹד.

מִי הוּא זֶה מֶלֶךְ הַכְּבוֹד,

יְהוָה צְבָאוֹת הוּא מֶלֶךְ הַכְּבוֹד, סֵלָה.

The Aron Hakodesh is placed in the Sefer Torah.

וּבִנְחָה יֹאמֵר: שׁוֹבָה יְהוָה רַבּוֹת אֶלְפֵי יִשְׂרָאֵל.

קוֹמָה יְהוָה לְמִנּוּחֹתֶיךָ, אֶתָּה וְאַרְוֵן עֲנֶךָ.

כַּהֲנִיף יִלְבָּשׁוּ-צִדְקָךָ, וַחֲסִידֶיךָ יִרְנְנוּ.

בַּעֲבוּר דָּוִד עַבְדְּךָ, אֵל תֵּשֵׁב פָּנֵי מְשִׁיחֶךָ.

□ כִּי לָקַח טוֹב נָתַתִּי לָכֶם, תוֹרַתִּי אֵל תַּעֲזֹבוּ.

עַץ חַיִּים הִיא לְמִחְזִיקִים בָּהּ, וְתוֹמְכֶיהָ מֵאֲשֶׁר.

דְּרָכֶיהָ דְרָכֵי-נֶעֱם, וְכָל-נְתִיבוֹתֶיהָ שְׁלוֹם.

הַשִּׁיבֵנו יְהוָה אֱלֹהֶיךָ וְנִשׁוּבָה, חֲדָשׁ יָמֵינוּ בְּקָדֶם.

## MUSAF SERVICE

### HATZI KADDISH

Reader:

May God's name be exalted and hallowed throughout the world that He created, as is God's wish. May God's sovereignty soon be accepted, during our life and the life of all Israel. And let us say: Amen.

Congregation and Reader:

Y'hei sh'mei raba m'varakh l'alam u-l'almei almayā.  
May God's great name be praised throughout all time.

Reader:

Glorified and celebrated, lauded and worshiped, exalted and honored, extolled and acclaimed may the Holy One be, praised beyond all song and psalm, beyond all tributes that mortals can utter. And let us say: Amen.

*On Shabbat, continue on page 156a or 156b (with Matriarchs) through page 161.*

*On Shabbat Rosh Hodesh and on Festivals (including Shabbat Hōl Ha-mo'ed and Hoshana Rabbah), continue on page 166a or 166b (with Matriarchs) through page 178.*

*For an interpretive Meditation on the Shabbat Amidah, see page 162; on the Festival Amidah, page 179.*

---

*The Musaf, or Additional Service, dates back to ancient times — a reminder of the double Shabbat portion of manna in the wilderness, and the additional Shabbat offering in the Temple. According to the Midrash, this "double measure" has become the symbol of Shabbat itself, expressed in spiritual imagery (our "additional soul"), in ritual observance (e.g. hallot, candles), as well as in prayer. In our day, the Musaf Amidah takes the place of the ancient Musaf sacrifice in the Temple.*

## מוסף

### חצי קדיש

Hazzan:

יִתְגַּדֵּל וְיִתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא, בְּעֵלְמָא דִּי בְרָא, כְּרַעוּתָהּ,  
וְיִמְלִיךָ מַלְכוּתָהּ בְּחַיֵּינוּ וּבְיִמֵּינוּ וּבְחַיֵּי דְכָל-בֵּית  
יִשְׂרָאֵל, בְּעֵגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב, וְאִמְרוּ אָמֵן.

Congregation and Hazzan:

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמָא וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא.

Hazzan:

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר  
וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלֵּל שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא, בְּרִיךְ הוּא \*לְעֵלְא  
מִן כָּל-בְּרִכְתָּא וְשִׁירְתָּא תְּשַׁבַּחְתָּא וְנַחֲמַתָּא דְאִמְרִין  
בְּעֵלְמָא, וְאִמְרוּ אָמֵן.

\*On לעלא לעלא מכל-ברכתא ושירתא שבת שובה

*On שבת, continue on page 156a or 156b (with אמדות) through page 161.*

*On יום טוב and on שבת ראש חודש (including יהושענא רבה and שבת חול המועד) continue on page 166a or 166b (with אמדות) through page 178.*

---

*We begin the Amidah by taking three steps forward to approach God's presence, and standing humbly, at attention.*

*It is customary to bow four times during the recitation of the Amidah. The first two accompany the opening and closing words of the first b'rakhah. We bend our knees while reciting "Barukh (Praised)," and bow at "Atah (You)," rising as we utter God's name. As we recite Modim (the prayer of Thanksgiving, page 159), we bow (without bending our knees) in gratitude to God, as we say "Modim anahnu lakh (We proclaim)." We then bend our knees and bow once more during the b'rakhah which follows (page 160).*

*At the conclusion of the Amidah, we take three steps back, bowing left, right, and center, as we conclude our audience before God.*